ausgeknipst
PARTS & ACCESSORIES FOR FILM CAMERAS

KURZANLEITUNG · DE

Batterieadapter für Beaulieu 6008, 7008 und 9008

Ersatz für den Original-Akku im Handgriff · 6× AA, am besten NiMH-Akkus

✓ Lieferumfang und Varianten

Base: 1× Batterieadapter (Leergehäuse für 6× AA-Zellen). Batterien und Ladegerät sind nicht enthalten.

Pro: 2× Batterieadapter, 12× AA NiMH-Akkus, 3× Batterie-Aufbewahrungsbox, 1× Universal-Ladegerät (12-fach).

Mit Batteriefachdeckel: zusätzlich 1× Batteriefachdeckel für den Handgriff. Er passt an die 6008 S, 6008 PRO, 6008 Digital, 7008 und 9008 und ersetzt einen fehlenden oder gebrochenen Originaldeckel.

Zweiter Adapter (separat): für lange Drehtage, **ausgeknipst.de/1626**.

Passt in: Beaulieu 6008 S, 6008 PRO, 7008 S, 7008 PRO, 9008 S, 9008 PRO und 6008 Digital.

Produktseite
ausgeknipst.de/1626

1 In 4 Schritten startklar



A · AKKUS LADEN

Sechs AA-Akkus (NiMH) extern in einem Ladegerät für NiMH-Akkus voll laden, im Pro-Paket mit dem beiliegenden. **Nie im Adapter oder mit dem Beaulieu-Ladegerät laden, Alkali-Batterien nie laden.**



B · ZELLEN EINLEGEN

Jede Zelle mit dem Minuspol (flaches Ende) an die Kegelfeder legen, den Pluspol an die flache Spirale. Die Federn wechseln von Fach zu Fach die Seite, also in jedem Fach nachsehen.



C · IN DEN HANDGRIFF

Deckel unten am Griff mit einer Münze in Pfeilrichtung (gegen den Uhrzeigersinn) öffnen, alten Halter oder Akku herausnehmen. Adapter ganz hineinschieben, die zwei runden Kontakte voran und auf der Seite der zwei Gegenkontakte.



D · DECKEL ZUDREHEN

Den Deckel aufsetzen und mit einer Münze gegen den Pfeil (im Uhrzeigersinn) zudrehen. Erst der Deckel drückt den Adapter ins Gehäuse und schließt den Stromkreis.

2 Akkus oder Batterien

Am besten sechs AA-Akkus NiMH mit je 1,2 V (zusammen 7,2 V). Alkali-Batterien AA mit je 1,5 V gehen auch, so steht es schon in der Anleitung von Beaulieu. Nimm immer sechs gleiche Zellen (gleicher Typ, gleiche Kapazität), nie Akkus und Batterien gemischt. Akkus immer gemeinsam voll laden. Spar nicht an den Zellen: Die 6008er-Serie zieht viel Strom, mit schwachen Zellen schwanken Bildrate und Filmtransport. Im Pro-Paket stecken zwei Sätze Akkus: einer läuft in der Kamera, der andere liegt geladen bereit.

3 Probleme & Lösungen

1. **Kamera läuft nicht:** Alle sechs Zellen voll, jede mit dem Minuspol an der Kegelfeder? Adapter ganz drin, Kontakte auf der Seite der Gegenkontakte, Deckel fest zu? Kontakte mit einem trockenen Tuch abwischen.
2. **Motor läuft langsam oder bleibt stehen:** Akkus nachladen oder neue Batterien einlegen, notfalls einen zweiten vollen Satz probieren. Hilft das nicht, braucht die Kamera vermutlich einen Service (CLA).
3. **Deckel fehlt oder gebrochen:** Ersatz unter **ausgeknipst.de/1713**.
4. **Feder oder Kontakt lose:** Adapter nicht weiter benutzen, schick uns ein Foto an info@ausgeknipst.de.

Nach dem Einsetzen prüfen: Kamera einschalten und auslösen, wenn sie es erlaubt, zuerst ohne Film. Motor und Transport müssen gleichmäßig laufen, ohne Stocken. Hat die Kamera einen Belichtungsmesser, ihn mit einer Belichtungsmesser-App am Handy vergleichen (gleiche ISO, gleiche Blende). Den ersten Film als Probe nehmen und ansehen, bevor wichtige Aufnahmen kommen. Läuft der Motor nicht oder unruhig: siehe „Kamera läuft nicht“ und „Motor läuft langsam“ unter „Probleme & Lösungen“. Bleibt es so, schreib uns mit Kameramodell und dem, was du beobachtest: info@ausgeknipst.de

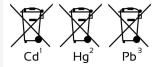
! Sicherheit

- **Nie im Adapter laden: nicht über die Ladebuchse oder die 9-V-Buchse der Kamera und nie mit dem Original-Ladegerät der Beaulieu.** Akkus nur extern in einem Ladegerät für NiMH-Akkus laden, das Ladegerät dabei nicht abdecken und nicht unbeaufsichtigt lassen. Alkali-Batterien nie laden.
- Nur sechs gleiche Zellen: NiMH-Akkus 1,2 V oder Alkali-Batterien 1,5 V, nie gemischt, auch nicht alt mit neu. Auf die Polung achten.
- Nicht kurzschließen: Adapter mit Zellen nie lose zu Schlüsseln oder Münzen legen. Zellen nicht erhitzen, zerlegen oder verbrennen.
- Beschädigte, aufgeblähte, ausgelaufene oder heiß gewordene Zellen nicht mehr verwenden, ausgelaufene mit einem Tuch herausnehmen. Flüssigkeit auf Haut oder im Auge mit viel Wasser abspülen, bei Augenkontakt ärztlichen Rat holen.
- Bei längeren Pausen den Adapter aus der Kamera nehmen, Batterien können auslaufen. Zellen und Adapter außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Alte Kamera, bitte lesen

Deine Beaulieu ist Jahrzehnte alt. Bei einer ungewarteten Kamera lässt sich ein Defekt an Motor oder Elektronik nie ganz ausschließen, auch mit der richtigen Spannung. Für Schäden an Kamera oder Elektronik übernehmen wir keine Haftung. Läuft die Kamera unrund, ist ein Service (CLA) in einer Fachwerkstatt der richtige Weg.

Rücknahme & Entsorgung von Batterien und Akkus (BattDG)



Nach § 24 BattDG und Art. 74 der EU-Batterieverordnung 2023/1542 sind Sie als Endnutzer gesetzlich verpflichtet, Altbatterien und Altakkus zurückzugeben. **Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll!** Darauf weist die durchgestrichene Mülltonne hin, Cd, Hg oder Pb darunter nennt das ausschlaggebende Schwermetall (Cadmium, Quecksilber, Blei). Im Hausmüll oder in der Natur schaden diese Stoffe Umwelt und Gesundheit. Rückgabe unentgeltlich an kommunalen Sammelstellen oder im Handel vor Ort. Die von uns vertriebenen Akkus und Batterien nehmen wir auch unentgeltlich zurück, per Post ausreichend frankiert an die Adresse unten. Pole von Lithium- und Knopfzellen vorher abkleben: Kurzschluss- und Brandgefahr. Batterien und Akkus halten länger, wenn Sie sie kühl und trocken lagern und bei längeren Pausen aus dem Gerät nehmen. Für Sammlung und Recycling der Altbatterien zahlen die Hersteller einen Beitrag; er ist bereits im Kaufpreis enthalten, nach Schätzung der Rücknahmesysteme derzeit im Schnitt 0,55 € je Kilogramm Batterien. Mehr: **ausgeknipst.de/pages/batterieentsorgung**

Ausgeknipst GbR · Grombühlstrasse 11B · 97080 Würzburg · info@ausgeknipst.de · +49 931 61423127

ausgeknipst

PARTS & ACCESSORIES FOR FILM CAMERAS

QUICK GUIDE · EN

Battery adapter for Beaulieu 6008, 7008 and 9008

Replacement for the original battery in the handgrip · 6× AA, ideally NiMH

Contents and versions

Base: 1× battery adapter (empty housing for 6× AA cells). Batteries and charger are not included.

Pro: 2× battery adapter, 12× AA NiMH rechargeables, 3× battery storage box, 1× universal charger (12 slots).

With battery compartment cover: plus 1× battery compartment cover for the handgrip. It fits the 6008 S, 6008 PRO, 6008 Digital, 7008 and 9008 and replaces a missing or broken original cover.

Second adapter (sold separately): for long shooting days, **ausgeknipst.de/1626**.

Fits: Beaulieu 6008 S, 6008 PRO, 7008 S, 7008 PRO, 9008 S, 9008 PRO and 6008 Digital.

Product page
ausgeknipst.de/1626

1 Ready in 4 steps (photos of each step on the German side)

A · CHARGE

Fully charge six AA rechargeables (NiMH) in an external NiMH charger (Pro package: the one included). **Never charge in the adapter or with the Beaulieu charger, never charge alkaline cells.**

B · INSERT BATTERIES

Place each battery with its negative end (flat end) against the conical spring and its positive end against the flat spiral. The springs switch sides from slot to slot, so check each slot.

C · INTO THE HANDGRIP

Open the cover under the grip with a coin in the arrow's direction (anticlockwise) and remove the old holder or pack. Slide the adapter fully in, round contacts first, on the side of the grip's two contacts.

D · CLOSE THE COVER

Put the cover on and turn it shut with a coin against the arrow (clockwise). Only the cover presses the adapter into the housing and closes the circuit.

2 Rechargeables or batteries

Ideally six AA NiMH rechargeables at 1.2 V each (7.2 V in total). AA alkaline batteries at 1.5 V each work too, as Beaulieu's own manual already says. Always use six identical cells (same type, same capacity), never mix rechargeable and alkaline cells. Always charge the rechargeables fully together. Use good cells: the 6008 series draws a lot of current, weak cells make frame rate and film transport fluctuate. The Pro package contains two sets of rechargeables: one runs in the camera while the other stays charged and ready.

3 Problems & solutions

1. **Camera doesn't run:** All six cells full, each with its negative end against the conical spring? Adapter fully in, contacts on the side of the grip's contacts, cover tight? Wipe the contacts with a dry cloth.
2. **Motor runs slowly or stops:** Recharge NiMH cells, fit new alkaline ones or try a second set. Otherwise it probably needs a service (CLA).
3. **Cover missing or broken:** replacement at **ausgeknipst.de/1713**.
4. **Spring or contact loose:** Stop using the adapter, send us a photo at info@ausgeknipst.de.

Check after inserting: Switch on and release, without film first if the camera allows it; motor and film transport must run smoothly. Compare any light meter with a light meter app (same ISO, same aperture). Treat the first roll as a test. Motor not running or uneven: points 1 and 2 under “Problems & solutions”; still no luck, write to us with your camera model and what you observe: info@ausgeknipst.de

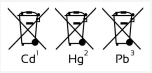
Safety

- **Never charge in the adapter: not through the camera's charge socket or 9 V socket and never with the original Beaulieu charger.** Charge rechargeables only externally in a NiMH charger; don't cover the charger or leave it unattended while charging. Never charge alkaline batteries.
- Only six identical cells: NiMH rechargeables 1.2 V or alkaline batteries 1.5 V, never mixed, never old with new. Mind the polarity.
- Do not short-circuit: never put the adapter with cells loose next to keys or coins. Do not heat, dismantle or burn cells.
- Stop using damaged, swollen, leaking or overheated cells; remove leaking ones with a cloth. Rinse fluid on skin or in the eyes with plenty of water and get medical advice after eye contact.
- Take the adapter out of the camera during longer breaks; batteries can leak. Keep cells and adapter out of reach of children.

Old camera, please read

Your Beaulieu is decades old. With a camera that hasn't been serviced, a fault in the motor or electronics can never be ruled out completely, even at the right voltage. We accept no liability for damage to the camera or its electronics. If the camera runs unevenly, a service (CLA) at a specialist workshop is the right way to go.

Return & disposal of batteries and rechargeable batteries (German BattDG)



Under Section 24 BattDG and Article 74 of EU Battery Regulation 2023/1542, end users are legally obliged to return waste batteries and rechargeable batteries. **Old batteries do not belong in household waste!** The crossed-out wheeled bin indicates this; Cd, Hg or Pb below it names the relevant heavy metal (cadmium, mercury, lead). In household waste or in the environment these substances harm the environment and health. Return them free of charge to a municipal collection point or your local retailer. We also take back the batteries and rechargeable batteries sold by us free of charge; send them with sufficient postage to the address below. Tape over the terminals of lithium and button cells first: risk of short circuit and fire. Batteries last longer if you store them cool and dry and take them out of the device during longer breaks. Producers pay a contribution towards collecting and recycling used batteries; it is already included in the purchase price, currently an estimated average of €0.55 per kilogram of batteries according to the take-back schemes. More: **ausgeknipst.de/pages/batterieentsorgung**

⚠ FR · Sécurité

Ne jamais charger dans l’adaptateur, ni par les prises de la caméra, ni avec le chargeur d’origine Beaulieu. Charger les accus uniquement dans un chargeur NiMH externe. N’utiliser que six éléments AA identiques, accus NiMH 1,2 V ou piles alcalines 1,5 V, sans les mélanger, et respecter la polarité. Ne jamais recharger les piles alcalines. Les retirer lors de longues pauses, les piles peuvent fuir. Ne pas court-circuiter, ne pas chauffer, ne pas utiliser d’éléments endommagés. Tenir hors de portée des enfants. Déposer piles et accus usagés dans un point de collecte, pas avec les ordures ménagères.

Notice imprimée en français : gratuite sur demande.

⚠ IT · Sicurezza

Non caricare mai nell’adattatore, né tramite le prese della cinepresa né con il caricatore originale Beaulieu. Caricare le batterie ricaricabili solo in un caricatore NiMH esterno. Usare solo sei elementi AA uguali, batterie ricaricabili NiMH da 1,2 V o pile alcaline da 1,5 V, senza mescolarli, e rispettare la polarità. Non ricaricare mai le pile alcaline. Toglierli durante le pause lunghe, le pile possono perdere liquido. Non cortocircuitare, non riscaldare, non usare elementi danneggiati. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non gettare pile e batterie esauste nei rifiuti domestici, ma portarle a un punto di raccolta.

Istruzioni stampate in italiano: gratis su richiesta.

⚠ ES · Seguridad

No cargar nunca dentro del adaptador, ni por las tomas de la cámara ni con el cargador original de Beaulieu. Cargar las baterías recargables solo en un cargador NiMH externo. Usar solo seis pilas AA iguales, baterías recargables NiMH de 1,2 V o pilas alcalinas de 1,5 V, sin mezclarlas, y respetar la polaridad. No recargar nunca las pilas alcalinas. Sacarlas en pausas largas, las pilas pueden tener fugas. No cortocircuitar, no calentar, no usar pilas dañadas. Mantener fuera del alcance de los niños. No tirar pilas ni baterías usadas a la basura doméstica, sino llevarlas a un punto de recogida.

Instrucciones impresas en español: gratis a petición.

Ausgeknipst GbR · Grombühlstrasse 11B · 97080 Würzburg · Germany · info@ausgeknipst.de · +49 931 61423127